

DODATOK Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 083/2.1 MP/2013

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Regulácia dedinského potoka, Teplička nad Váhom

KÓD ITMS:

24120110076

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Teplička nad Váhom
sídlo : Námestie sv. Floriána 290/2, 013 01 Teplička nad Váhom
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Ing. Viliam Mrázik – starosta obce
IČO : 00648264
DIČ : 2020689352
banka : Prima banka Slovensko, a.s. Žilina

zálohové platby:¹ a)
b)
predfinancovanie:² a)
b)
refundácia:³ a)
b)

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Predmetom tohto Dodatku je zníženie výšky celkových oprávnených výdavkov projektu a zmena čísla účtu vo formáte IBAN.

2.2. V Zmluve o poskytnutí NFP č. 083/2.1MP/2013v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 3. Výdavky projektu a NFP mení bod 3.1 nasledovne:

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) *maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje - EUR (slovom - eur),*
- b) *celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 1 715 213,68 EUR (slovom jeden milión sedemstopätnásť tisíc dvestotrinásť celých šesťdesiatosem stotín eur),*
- c) *Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 1 629 453,00 EUR (slovom jeden milión šesťstodvadsaťdeväť tisíc štyristopäťdesiattri celých eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy,*
- d) *Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.*

2.3. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku je aktualizovaná Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP.

2.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.3. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Peter Žiga, PhD.

minister životného prostredia SR

Za Prijímateľa v Tepličke nad Váhom, dňa:

Podpis:

Ing. Viliam Mrázik

starosta obce

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Regulácia Dedinského potoka, Teplička nad Váhom	
Kód ITMS	24120110076	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	2 Ochrana pred povodňami	
Opatrenie	-	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Predchádzanie rizikám (vrátane návrhu a realizácie plánov a opatrení na predchádzanie prírodným a technologickým rizikám a ich riadenie)	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Zber, čistenie a rozvod vody	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Žilina
Obec	Teplička nad Váhom
Ulica	
Číslo	

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Úprava a regulácia Dedinského potoka v Tepličke nad Váhom spojená s dosiahnutím potrebnej úrovne ochrany pred povodňami
Špecifický cieľ projektu 1	Zlepšenie kvality životného prostredia a kvality života obyvateľov obce z hľadiska bezpečnosti, ochrany majetku a zdravia
Špecifický cieľ projektu 2	Eliminácia škôd spôsobených povodňami realizáciou preventívneho opatrenia na ochranu pred povodňami
Špecifický cieľ projektu 3	Zvýšenie starostlivosti a ochrany pred povodňami

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,0000	2012	1,0000	2015
	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0,0000	2012	2009,0000	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km2	0,0000	2015	1,2600	2020
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0,0000	2015	2450,0000	2020
	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy+muži) výsledkov projektu	%	0,0000	2015	51,7100	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,0000	2015	0,0000	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet opatrení na ochranu pred povodňami	počet	0,0000	2012	1,0000	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km2	0,0000	2015	1,2600	2020
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0,0000	2015	2450,0000	2020
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0,0000	2012	2009,0000	2015
Dopad	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy+muži) výsledkov projektu	%	0,0000	2015	51,7100	2020

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Úprava a revitalizácia Dedinského potoka	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1
2	Stavebný dozor	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1
3	Verejné obstarávanie	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1
1	Úprava a revitalizácia Dedinského potoka	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	2009
2	Stavebný dozor	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	2009
3	Verejné obstarávanie	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	2009

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Verejné obstarávanie potoka	06/2012	09/2015
Úprava a revitalizácia Dedinského potoka	06/2012	09/2015
Stavebný dozor	06/2012	09/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	03/2011	09/2015
Publicita a informovanosť	06/2012	09/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637004 Všeobecné služby	594,00	0,00	594,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	52 800,00	0,00	52 800,00	
	3 600,00	0,00	3 600,00	Verejné obstarávanie
	49 200,00	0,00	49 200,00	Riadenie projektu
717002 Rekonštrukcia a modernizácia	1 512 325,00	0,00	1 512 325,00	
	1 500 949,00	0,00	1 500 949,00	Úprava a revitalizácia Dedinského potoka – stavebné práce
	11 376,00	0,00	11 376,00	Stavebný dozor
920 Rezerva na nepredvídané výdavky	149 494,68	0,00	149 494,68	
CELKOVO	1 715 213,68	0,00	1 715 213,68	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Úprava a revitalizácia Dedinského potoka	1 650 443,68	0,00	1 650 443,68
2	Stavebný dozor	11 376,00	0,00	11 376,00
3	Verejné obstarávanie	3 600,00	0,00	3 600,00
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	49 200,00	0,00	49 200,00
	Publicita a informovanosť	594,00	0,00	594,00
CELKOVO			0,00	1 715 213,68